



CWWF and GTF Funding Update / Mise à jour du financement FEPTU et FTE

GREATER SHEDIAC
SEWERAGE
COMMISSION
DES ÉGOUTS
SHEDIAC ET BANLIEUES

CONSTRUCTION PHOTOS / PHOTOS DE CONSTRUCTION

FEBRUARY 8, 2018 / LE 8 FÉVRIER 2018

Work Completed to Date / Travail accompli à ce jour

Clean Water and Wastewater Fund – Lift Station Upgrades 2017 / Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées – Améliorations de stations de pompage 2017

- All generator pads have been cast / *Toutes les dalles de générateurs ont été coulées;*
- All major underground piping and infrastructure work is complete / *Tous les principaux travaux de tuyauterie souterraine et d'infrastructure sont terminés;*
- Installation of generators will begin next week / *L'installation des générateurs commencera la semaine prochaine;*
- Lift Station 11 building mechanical and electrical will begin next week / *La mécanique et l'électricité du bâtiment de la station de pompage 11 commencera la semaine prochaine.*

Gas Tax Fund – Pointe-du-Chêne Sanitary Sewer System Improvements / Fonds de la taxe sur l'essence – Améliorations au système d'égout sanitaire de Pointe-du-Chêne

- 70% of major underground piping and infrastructure work is complete / *70% de tous les principaux travaux de tuyauterie souterraine et d'infrastructure sont terminés;*
- Lift Station 7 foundation is complete / *La fondation de la station de pompage 7 est terminée;*
- Lift Station 7 building mechanical, electrical and architectural will begin next week / *La mécanique, l'électricité et l'architecture du bâtiment de la station de pompage 7 commencera la semaine prochaine.*